



Gallagher Europe  
Adorp, The Netherlands  
www.gallaghereurope.com

© 2007 1087 EUR

**Toepassing**

De TurboLine Hoekisolator dient als hoekisolator op de begin- en eindpaal van de afrastering en op alle overige hoeken.

De TurboLine Hoekisolator wordt aangebracht op 0,65 - 1,00 - 1,35 meter hoogte.

De isolator bestaat uit 2 delen. Monteer eerst alleen het gedeelte van de isolator dat u op tekening 1 ziet op de paal.

Tekening 2: Bovenkant positie hoekisolator op de beginhoekpaal.

**Application**

L'isolateur de coin TurboLine sert d'isolateur d'angle sur le piquet de départ et de fin de ligne de la clôture ainsi que sur tous les autres coins.

L'isolateur de coin TurboLine se monte à 0,65 - 1,00 - 1,35 mètre de hauteur.

L'isolateur se compose de 2 parties. Montez tout d'abord la partie de l'isolateur illustrée au croquis 1 sur le piquet.

Dessin 2: Vue d'en haut de l'isolateur d'angle sur le poteau d'angle de départ.

**Verwendung**

Der TurboLine Eckisolator wird verwendet als Eckisolator auf dem Anfangs- und Endpfahl sowie auf allen Eckpfählen.

Der Isolator wird in folgenden Höhen vom Boden angebracht: 0,65m - 1,00m und 1,35 m. Der Isolator besteht aus zwei Kunststoffteilen. Schieben sie die zwei mitgelieferten Muttern von hinten in die Löcher vom größten Teil des Isolators. Befestigen sie jetzt dieses Teil am Pfahl (Zeichnung 1).

Zeichnung 2: Vogelperspektive = Eckisolator am Anfangspfahl.

**Mounting the insulator**

The TurboLine Corner Insulator should be used at the beginning, end and every corner of the fence.

The recommended mounting heights are 0.65 - 1.00 - 1.35 metres. The insulator consists of two parts. Fix only the bottom part (see ill. 1) to the post after you've inserted the two bolts through the holes.

Illustration 2: Top view of position of the Strainer Insulator on first corner post.

**Montera isolatorn**

TurboLine hörnisolator bör användas i början, slutet och vid varje hörn i stängslet.

Rekommenderad monteringshöjd är: 0,65 - 1,00 - 1,35 meter.

Isolatorn består av två delar. Fäst först den nedersta delen (se bild 1) på stolpen efter att du har stuckit in de två bultarna genom hålen.

Bild 2: Den första hörnstolpen visad från ovan.

**Begin- en eindhoekpaal constructie**

Nodig voor de begin- en eindhoekpaal, verbindingsplaatje art. 010745. Eveneens te gebruiken om 2 rollen lint met elkaar te verbinden.

Bevestig het lint en verbindingsplaatje in de hoekisolator bij de begin- en eindpaal op de wijze zoals u ziet op tekening 3 en 4.

Op de andere hoekpalen is het gebruik van het verbindingsplaatje overbodig aangezien het lint hier doorloopt (tekening 5).

**Piquet de coin de départ et de fin de ligne**

Pour le piquet de départ et de fin de ligne, vous avez besoin de la plaquette de connexion art. 010745. Cette plaquette s'utilise également pour connecter deux rouleaux de ruban.

Fixez ensuite le ruban et la plaquette de connexion dans l'isolateur d'angle sur le poteau de départ et de fin de ligne comme indiqué aux dessins 3 et 4.

Sur les autres poteaux d'angle, l'utilisation de la plaquette s'avère superflue étant donné que la ligne de ruban continue (dessin 5).

**Konstruktion für Anfangs- und Endpfahl**

Sie benötigen für einen Anfangs- und Endpfahl eine Verbindungsplatte # 010745. Diese Platte können sie auch verwenden, wenn sie zwei Rollen Band ( bis 40 mm.) miteinander verbinden möchten.

Befestigen sie das Band und die Verbindungsplatte am Eckisolator des Anfangs- und Endpfahls, so wie es auf Zeichnung 3 und 4 zu sehen ist.

An den Eckpfählen ist die Verbindungsplatte überflüssig weil das Band hier nur durch den Isolator läuft (Zeichnung 5).

**End Strain Plate**

Use this plate (part no. 010745) every time you begin and end a fence. For connecting two tapes with each other we recommend tape joiner part no. 010820.

Secure the tape and Connecting Plate to the Corner Insulator at the first and end post as shown in illustrations 3 and 4.

Only use the Connecting Plate at corners where the tape ends. On any other corner you can leave out the Connecting Plate (illustration 5).

**Anslutningsplatta**

Använd denna anslutningsplatta (artikel nr. 010745) varje gång du börjar och avslutar ett stängsel. För att sammanfoga två band med varandra rekommenderar vi att ni använder bandskarv artikel nr. 010820/028962.

Fäst bandet och anslutningsplattan vid hörnisolatorn vid första och sista stolpen som visas i illustration 3 och 4.

Använd endast anslutningsplattan vid hörn där bandet skall avslutas. Vid alla andra hörnstolpar kan du utelåta anslutningsplattan (se bild 5).

**Opspannen lint**

Span het lint bij elke hoekpaal zo strak mogelijk op, en monteer het bovenstuk van de hoekisolator. Draai goed vast met de vleugelmoeien. Begin bij de beginpaal. En trek bij eindpaal het lint bij het verbindingsplaatje goed strak voor het definitief wordt vastgezet. Tekening 6 en 7.

**Tension du ruban**

Tendez le ruban à chaque poteau d'angle au maximum à la main avant de visser la partie supérieure de l'isolateur d'angle. Veillez à serrer correctement à l'aide des écrous à ailettes. Commencez au poteau de départ. En fin de ligne, veillez à bien tendre le ruban sur la plaquette avant de le fixer définitivement. Dessin 6 et 7.

**Band spannen**

Bei jedem Pfahl wird das Band von Hand so stramm wie möglich gespannt, bevor der obere Teil des Eckisolators festgeschraubt wird. Ziehen sie die Flügelmuttern gut fest. Beginnen Sie beim Anfangspfahl über die Eckpfähle bis zum Endpfahl. Siehe Zeichnung 6 und 7.

Pull the tape taut by hand before mounting the top part of every Corner Insulator. Secure the top part with the wing nuts. Start this exercise at the first corner post. See illustration 6 and 7.

Spänn upp bandet för hand innan du monterar på den andra delen av hörnisolatorn. Sätt fast den översta delen med vingmuttrar. Börja vid den första hörnstolpen. Se illustration 6 och 7.

**Verbinden van 2 stukken lint**

Voor een optimale verbinding van 2 stukken lint, raden wij aan dit te doen op een hoekpaal. Gebruik dan ook het verbindingsplaatje zoals op tekening 8.

**Jonction de 2 parties de ruban**

Pour connecter 2 morceaux de ruban choisissez de préférence un piquet de coin et servez-vous de la plaquette de connexion. Dessin 8.

**Verbindung von zwei Bändern**

Für eine optimale Verbindung empfehlen wir ihnen die Verwendung der Verbindungsplatte zusammen mit einem Turbo - Eckisolator wie auf Bild 8.

**End Post**

Pull the tape taut at the end post using the Connecting Plate then assemble everything together using the top part of the Corner Insulator. See illustration 8.

**Slutstolpe**

Spänn upp bandet vid slutstolpen genom att använda anslutningsplattan. Fäst ihop med hjälp av den övre delen av hörnisolatorn. Se illustration 8.

**Montage stroomverbinding**

De rijen lint worden onderling verbonden via het verbindingsplaatje op de begin- en eindhoekpaal. Gallagher grondkabel wordt met behulp van een draadklem aan het verbindingsplaatje bevestigd. (tekening 9)

**Montage de l'alimentation électrique**

Les rangées de ruban sont reliées entre elles au moyen de la plaquette de connexion sur le piquet de départ et de fin de ligne. Le câble de terre Gallagher est fixé à la plaquette de connexion au moyen d'un boulon d'assemblage. Dessin 9.

**Montage Stromverbinding**

Die Bänder werden mit Hilfe der Verbindungsplatte am Anfangs- und Endpfahl verbunden. Die Platten werde mit Hilfe des Gallagher Erdkabels # 046099 verbunden. Dafür empfehlen wir die Draht-Verbindungsschraube # 010851. (Bild 9)

**Connecting to the power**

The several rows of tape are connected with Gallagher Lead Out Cable using the End Strain Plate and Bobbin Joint Clamps (see ill. 9)

**Anslut till strömmen**

Banden sammanfogas med Gallagher matarledning samt anslutningsplattan och kontaktklämma (se bild 9).

**Plaatsen van tussenafastering**

Bij het plaatsen van een tussenafastering bevestig u het lint in een hoekisolator met verbindingsplaatje. (tekening 10)

**Installation d'une clôture intermédiaire**

Pour l'installation d'une clôture intermédiaire, fixez le ruban dans un isolateur d'angle avec plaquette sur un piquet de la clôture périmétrale. Dessin 10.

**Die Montage eines Zwischenzaunes**

Beim Aufbau eines Zwischenzaunes befestigen sie das Band an einem TurboLine - Eckisolator mit einer Verbindungsplatte. (Zeichnung 10)

**Installing an intermediate fence**

If you want to install an intermediate fence, start off the fence at a Corner Insulator together with a Connecting Plate. (see ill. 10)

**Montera ett mellanliggande stängsel**

Om du vill montera ett mellanliggande stängsel, börja med en hörnisolator tillsammans med en anslutningsplatta. (se bild 10)

**Aanbeveling**

Gebruik de TurboLine Tussenisolator art. 011087 voor de tussenpalen. (tekening 11) Door gebruik te maken van de TurboLine materialen is een maximale levensduur van uw afrastering gewaarborgd.

**Recommandation**

Utilisez l'isolateur de ligne TurboLine art. 011087 pour les piquets intermédiaires. Dessin 11. L'utilisation des matériaux TurboLine garantit une longévité maximale de votre clôture.

**Empfehlung**

Verwenden sie den TurboLine Breitbandisolator # 011807 als Streckenisolator. (Zeichnung 11) Gallagher TurboLine Material ist die Garantie für eine lange Lebensdauer ihres Zaunes.

**Tip**

Use the TurboLine Tape Insulator (part no. 011087) on the intermediate posts. (see ill. 11) Using TurboLine products maximises the effectiveness and life span of your fence.

**Tips**

Använd TurboLine bandisolatorn (artikel nr. 011087) på mellanstolparna. (se bild 11) Genom att använda Gallagher turboLine produkter maximerar du effektiviteten och livslängden på ditt stängsel.